ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, le 29 octobre 1974, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant les arrêtés royaux du 3 septembre 1952 relatif aux engagements et rengagements volontaires en temps de paix et du 5 novembre 1971 modifiant la réglementation relative aux critères d'aptitude physique au service militaire, aux engagements et rengagements", a donné le 12 novembre 1974 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e oktober 1974 door de Minister van Landsverdediging en van Brussèlse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de koninklijke besluiten van 3 september 1952 betreffende de vrijwillige dienstnemingen en wederdienstnemingen in vredestijd en van 5 november 1971 tot wijziging van de reglementering betreffende de keuringscriteria inzake lichamelijke geschiktheid voor de militaire dienst, de dienstnemingen en wederdienstnemingen", heeft de 12e november 1974 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle les observations suivantes :

PREAMBULE.

A l'alinéa 4, la référence à l'arrêté royal du 1er juillet 1957 modifiant l'arrêté royal du 3 septembre 1952 doit être omise, cet arrêté ayant été abrogé implicitement par l'arrêté royal du 10 juillet 1962.

DISPOSITIF.

Article 1er.

L'article 1er modifie l'article 1er de l'arrêté royal du 3 septembre 1952 relatif aux engagements et rengagements volontaires en temps de paix.

Il est observé que le Gouvernement a omis d'inclure au 5° du nouvel article 1er la référence à l'article 386bis du Code pénal.

Par ailleurs,il serait préférable de remplacer entièrement l'article 1er de l'arrêté royal du 3 septembre 1952.

.../...

Le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté royal du 3 septembre 1952 relatif aux engagements et rengagements volontaires en temps de paix est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. Pour être admis à contracter un engagement volontaire, le candidat doit :

1° être belge;

2° être âgé de 16 ans au moins pour le candidat de sexe masculin ou de 18 ans au moins pour le candidat de sexe féminin et de 30 ans au plus; si le candidat est âgé de moins de 19 ans, justifier du consentement prévu par l'article 77 des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962 ou par l'article 88 des mêmes lois;

3° être exempt des maladies et des infirmités déterminées par Nous;

4° posséder les qualités morales, physiques et professionnelles, ainsi que l'honorabilité exigées d'un militaire de carrière et satisfaire aux épreuves psychotechniques déterminées par le Ministre de la Défense nationale;

.../...

5° a) ne pas avoir été condamné, même conditionnellement, en Belgique ou à l'étranger, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une quelconque infraction ou à une peine moindre du chef de vol, extorsion, abus de confiance, escroquerie, attentat à la pudeur, viol et infractions prévues aux articles 379 à 386bis du Code pénal. Toutefois, ces dispositions ne s'appliquent pas au candidat qui a été condamné avec sursis à une peine inférieure ou égale à trois mois d'emprisonnement pour autant que le délai de sursis soit expiré et que le sursis n'ait pas été révoqué;

b) ne pas avoir été interdit, en tout ou en partie, à perpétuité ou à temps, des droits visés à l'article 31, 1° et 6° du Code pénal;

c) ne pas être sous le coup de poursuites judiciaires du chef d'une infraction pouvant donner lieu à une condamnation mentionnée au littera a);

6° s'il est du sexe féminin, ne pas se trouver en état de grossesse".

.../...

Articles 4, 5 et 6.

Dans ces articles, il y a lieu de remplacer le mot "détermine" par le mot "désigne".

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

AANHEF.

In het vierde lid moet de verwijzing naar het koninklijk besluit van 1 juli 1957 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 september 1952 vervallen; dat besluit is stilzwijgend opgeheven bij het koninklijk besluit van 10 juli 1962.

ARTIKELEN.

Artikel 1.

Artikel 1 wijzigt artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 september 1952 betreffende de vrijwillige dienstnemingen en wederdienstnemingen in vredestijd.

Opgemerkt zij dat de Regering nagelaten heeft, in de tekst onder 5° van het nieuwe artikel 1 te verwijzen naar artikel 386bis van het Strafwetboek.

Voorts verdient het de voorkeur artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 september 1952 in zijn geheel te vervangen.

Voorgesteld wordt :

.../...

"Artikel 1.-

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 september 1952 betreffende de vrijwillige dienstnemingen en wederdienstnemingen in vredestijd wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1. Om een vrijwillige dienstverbintenis te kunnen aangaan, moet de kandidaat :

1° Belg zijn;

2° de leeftijd hebben bereikt van ten minste 16 jaar als hij van het mannelijk geslacht en van ten minste 18 jaar als zij van het vrouwelijk geslacht is, en van ten hoogste 30 jaar; kandidaten die minder dan 19 jaar oud zijn moeten doen blijken van de toestemming, voorgeschreven bij artikel 77 of bij artikel 88 van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten;

3° vrij zijn van de ziekten of lichaamsgebreken door Ons bepaald;

4° de zedelijke, lichamelijke en beroepshoedanigheden en de achtbaarheid bezitten welke van een beroepsmilitair mogen worden geëist, en slagen voor de psychotechnische proeven door de Minister van Landsverdediging voorgeschreven;

5° a) niet, zelfs voorwaardelijk, veroordeeld zijn geweest, in België of in het buitenland, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf, of tot een mindere straf wegens diefstal, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting of misdrijven omschreven in de artikelen 379 tot 386bis van het Strafwetboek. Deze bepalingen zijn echter niet toepasselijk op de kandidaat die veroordeeld werd met uitstel tot gevangenisstraf van drie maanden of minder en voor zover de uitsteltermijn verstreken en het uitstel niet herroepen is;

.../...

b) niet, geheel of gedeeltelijk, levenslang of tijdelijk ontzet zijn van de rechten genoemd in artikel 31, 1° en 6° van het Strafwetboek;

c) niet onder rechtsvervolging staan wegens een misdrijf dat aanleiding kan geven tot een onder a) vermelde veroordeling;

6° als zij van het vrouwelijk geslacht is, niet in staat van zwangerschap zijn".

Artikelen 4, 5 en 6.

In de Franse tekst van deze artikelen vervange men het woord "détermine" door het woord "désigne".

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président de chambre,
P. TAPIE, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE, conseillers d'Etat,
M. VERSCHELDEN, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

Madame : J. TRUYENS, greffier,

De kamer was samengesteld uit

de heren : J. MASQUELIN, kamervoorzitter,
P. TAPIE, staatsraden,
J. van den BOSSCHE, staatsraden,
M. VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : J. TRUYENS, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J. van den BOSSCHE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.